



生物多样性公约

Distr.: Limited
29 October 2024
Chinese
Original: English

生物多样性公约缔约方大会

第十六届会议

2024 年 10 月 21 日至 11 月 1 日，哥伦比亚卡利

议程项目 16

用于支持执行《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的科技需求，包括对《公约》各项工作方案的影响

第二工作组

促进执行《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的科技需求

第二工作组主席提交的决定草案

缔约方大会，

认识到查明促进执行《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的科学需求¹是一个贯穿《框架》始终的持续进程，目前进行的其他几个进程也与查明和解决更多需求相关，包括监测和指标的工作、工作方案审查、《生物多样性公约》第 8(j)条和其他条款的新工作方案²、能力建设和发展工作、科技合作、更新国家生物多样性战略和行动计划并支持其实施的进程、生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台及其他相关进程开展的工作，

欢迎建立区域和次区域科技合作支持中心，

1. 确认：

(a) 《生物多样性公约》的工作方案和跨领域工作仍然是支持执行《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的重要工具，尽管有些工作方案可能需要修订³；

¹ 第 15/4 号决定，附件。

² 联合国，《条约汇编》，第 1760 卷，第 30619 号。

³ 第 15/4 号决定，附件。

(b) 根据《公约》及其议定书制定的工具和指导意见大部分与《框架》的执行相关，并已经为立即支持执行《框架》奠定了坚实的基础；

(c) 进一步工作的优先事项应该是支持利用各个工具和指导意见加强《框架》的执行，包括通过充足的财务资源、能力建设和发展、科技合作和技术转让这样做，对发展中国家，特别是最不发达国家和小岛屿国家，以及经济转型国家而言尤其如此；

(d) 有一个机遇，可将《框架》纳入其他相关政府间协定和进程的主流，纳入国际组织、私营部门和其他利益攸关方，包括土著人民和地方社区、妇女和青年的主流，纳入能力建设和发展倡议的主流，以期将执行《框架》的考虑因素⁴纳入这些进程和倡议所制定的各个工具和指导意见，使其支持涵盖生物多样性的行动和成果；

(e) 区域和次区域科技合作支持中心和相关举措在支持利用各个工具和指导意见酌情促进《框架》的执行方面的潜在重要作用；

2. [商定推进以下领域的工作，避免与现有的多边进程重叠并尊重其任务规定：

[(a) 涵盖生物多样性的空间规划；]

[(b) 污染与生物多样性]；

[(c) 增强生物多样性的可持续生物多样性活动、产品和服务]；

[(d) 公平、性别平等与保护和可持续利用生物多样性有关的基于人权的方法]；

3. 鼓励缔约方、其他国家政府、相关多边环境协定和其他协定、政府间进程、国际组织和倡议、土著人民和地方社区、妇女和青年组织以及其他利益攸关方利用相关工具和指导意见，支持执行《框架》，必要时根据国情进行调整，并通过《公约》的信息交换所机制分享在使用工具和指导意见的经验教训，包括其有效性，采用这些工具和指导意见时遇到的障碍和克服这些障碍、特别是在国家层面克服这些障碍的方式方法；

4. 请秘书处在资源允许的情况下：

(a) 与相关伙伴合作，包括通过《公约》的信息交换所机制，继续便利科技工具和指导意见的汇编和获取；

⁴ 同上，C 部分。

(b) 与缔约方、其他国家政府、土著人民和地方社区、妇女和青年组织以及相关利益攸关方协商，继续协助制定和更新工具和指导意见，用于支持《框架》⁵的执行，避免与现有的工具和指导意见重复；⁶

(c) 在进行上述工作时与相关多边环境协定、进程和组织合作；在适当情况下与这样的相关进程和组织一道工作；根据其各自的任务规定把《框架》执行工作中的考虑因素纳入这些进程下和由这些组织制定的工具和指导意见，以支持把生物多样性包括在内的行动；

(d) 在第 2 段提到的每个问题上(一) 邀请缔约方、其他国家政府、相关多边环境协定和其他协定、政府间进程、国际组织和倡议、土著人民和地方社区、妇女和青年组织以及其他相关利益攸关方提交关于这些工作领域的相关看法和经验；(二) 提供所提交资料的摘要，并提议今后可能进行的工作，供科学、技术和工艺咨询附属机构在缔约方大会第十七届会议前审议，同时把缔约方大会今后会议的工作量考虑在内；

(e) 回顾第 15/4 号决定第 9 段，在《框架》背景下对《公约》的工作方案进行战略审查和分析，以促进其执行，并在此分析的基础上拟定这些工作方案的更新草案，同时考虑到为科学、技术和工艺咨询附属机构第二十六次会议编写的与这项工作有关的文件，并提交这些文件供执行问题附属机构在缔约方大会第十七届会议之前举行的一次会议上审议。

⁵ [可以把 CBD/SBSTTA/26/3 号文件中详细讨论的差距分析作为基础，但是，该分析结果未经过谈判。]

⁶ 缔约方提交的工具和指导意见汇编载于 CBD/SBSTTA/26/INF/16/Rev.1，附件